

**Appendice alla parte I, cap. 5.1****Codice di condotta per il commercio di prodotti Gemma**

Approvato all'assemblea dei delegati del 18.4.2012.

**1. Principio, obiettivi, campo di applicazione**

Principio	I produttori Gemma, le aziende di trasformazione Gemma, i commercianti Gemma e i consumatori di prodotti Gemma contribuiscono alla realizzazione della visione delle linee direttrici di Bio Suisse <sup>1</sup> . Gli operatori commerciali Gemma assumono insieme la responsabilità di un commercio equo e orientato alla qualità di prodotti Gemma in Svizzera.
Obiettivi	Il presente codice di condotta promuove un processo fra operatori commerciali Gemma: essi concretizzano questo codice in occasione di incontri regolari ai quali partecipano anche rappresentanti dei consumatori, creando condizioni quadro concrete ed eque per le attività quotidiane nel commercio di prodotti Gemma.
Campo di applicazione	Il codice di condotta è vincolante per le aziende Gemma e i licenziatari Gemma in Svizzera. Essi sono invitati a compiere sforzi per coinvolgere tutti i partecipanti al mercato bio in Svizzera.

**2. Linee direttrici****2.1 Collaborazione e negoziazione**

Crescita comune	Gli operatori commerciali Gemma cooperano nell'interesse di un crescente mercato Gemma e di una crescente superficie di coltivazione Gemma in Svizzera.
Cultura del dialogo aperto e costruttivo	Nelle trattative bilaterali contrattuali e tariffarie nonché negli incontri i fornitori e gli acquirenti perseguono una cultura del dialogo aperto e costruttivo nonché l'apprezzamento delle prestazioni altrui.
Relazioni commerciali di lungo periodo	L'obiettivo degli operatori commerciali Gemma è la promozione della collaborazione duratura fondata sulla fiducia, sull'affidabilità e sul rispetto. La decisione di acquisto non viene presa solo in base al prezzo più basso e la decisione di fornitura non viene presa solo in base al prezzo più alto bensì è presa considerando l'adempimento dei principi qui elencati.

<sup>1</sup> «Occupiamo uno spazio vitale sostenibile, agricolo e rurale per l'uomo, gli animali, le piante e l'ambiente. Il Paese bio Svizzera è centrato su un'agricoltura olistica, vivibile di generazione in generazione, che produce alimenti genuini e sani che offrono ai consumatori piacere e sapore.»

Trasparenza <sup>2</sup>	Gli operatori commerciali Gemma si impegnano a favore di condizioni trasparenti nel commercio. Ciò include per esempio la cura del contatto personale con acquirenti e fornitori. Gli operatori commerciali Gemma si impegnano a rendere conto, garantendo la riservatezza dei dati, delle basi dei loro calcoli dei prezzi ai loro fornitori risp. acquirenti o se del caso a vari livelli.
Pianificazione delle quantità <sup>2</sup>	Gli operatori commerciali Gemma contribuiscono a livello bilaterale a una pianificazione delle quantità e dello smercio con i loro fornitori risp. acquirenti. Essi perseguono mercati equilibrati e appoggiano Bio Suisse nelle sue attività per creare una maggiore trasparenza del mercato.
Gestione dei rischi <sup>2</sup>	Gli operatori commerciali Gemma convengono in precedenza con i loro fornitori risp. acquirenti come comportarsi in caso di problemi di qualità e in caso di perdite del raccolto impreviste, non assicurabili dovute a cause naturali e in caso di forti oscillazioni imprevedibili dei prezzi o delle quantità (p. es. garanzia d'acquisto o impegno di fornire una determinata quantità).

## 2.2 Formazione equa dei prezzi

Determinazione equa dei prezzi <sup>2</sup>	Nei rapporti con i fornitori e gli acquirenti per gli operatori commerciali Gemma sono fondamentali una determinazione dei prezzi partenariale e una buona collaborazione bilaterale estesa a tutti i livelli. I partner di mercato sono pertanto disposti alla comunicazione e alla ricerca di soluzioni. Ciò è importante per esempio in difficili situazioni del mercato, quando forti oscillazioni impreviste dei prezzi e delle quantità potrebbero portare a imporre prezzi o anche nel caso del lancio di nuovi prodotti o se si vogliono aprire nuovi segmenti di mercato.
Prezzo equo <sup>2</sup>	L'obiettivo è che i prezzi siano definiti nel quadro di accordi bilaterali e di comune accordo tra i partner. Se sono stati negoziati prezzi indicativi senza impegno, questi sono considerati parametri per un prezzo equo. In caso di condizioni del mercato equilibrate i prezzi equi devono garantire possibilità di sviluppo positivo a tutti gli operatori commerciali Gemma. Questo concetto include la copertura dei costi di produzione, il conseguimento di un reddito adeguato e la realizzazione di un normale margine di investimento.
Lavoro efficiente	Tutti gli operatori commerciali Gemma si impegnano a migliorare regolarmente l'efficienza nel loro livello di produzione risp. commerciale e rendono trasparenti i miglioramenti per i loro partner. L'obiettivo comune è la promozione della produzione e dello smercio di prodotti Gemma a condizioni sostenibili.
Comunicazione	Tutti gli operatori commerciali Gemma mirano a comunicare in modo efficace la plusvalenza dei prodotti Gemma ai consumatori e contribuiscono così alla loro disponibilità a sostenere i costi più elevati per l'elevata qualità Gemma.

<sup>2</sup> Non si intendono in questo caso accordi sui prezzi o sulle quantità tra concorrenti che sono illegali e non sono sostenuti da Bio Suisse. Nessun operatore commerciale è vincolato a prezzi indicativi.

## 2.3 Orientamento alla qualità

Assicurazione della qualità & orientamento alla qualità

Ha luogo uno scambio costruttivo per la comune assicurazione della qualità e per l'ulteriore sviluppo di norme esistenti relative alla qualità. Tutti gli operatori commerciali Gemma perseguono una elevata qualità dei prodotti.

## 2.4 Impegno sociale e per l'ambiente

Impegno sociale

Gli operatori commerciali Gemma si impegnano nei limiti delle loro possibilità a favore di progetti sostenibili nella loro regione comunicando i valori della Gemma. Essi adottano misure di perfezionamento per sé stessi e per i loro dipendenti e sono aperti a cooperazioni che rendono più facile la conversione all'agricoltura biologica ad altri imprenditori.

Impegno per l'ambiente

Gli operatori commerciali Gemma si dichiarano disposti a migliorare a lungo termine gli standard ambientali della loro azienda o della loro impresa. Rinunciano a conseguire agevolazioni di mercato a scapito dell'ambiente.

### Definizioni di termini:

Operatori commerciali Gemma: contadini, licenziatari e utilizzatori del marchio Gemma. Non si intendono però i concorrenti allo stesso livello commerciale (orizzontale).

A tutti i livelli: si riferisce esclusivamente ai livelli di creazione del valore verticali: contadino, trasformatore, commerciante, ecc.